

destaques

Highlights

PARQUE NACIONAL DA KISSAMA E CABO LEDO

KISSAMA NATURAL PARK AND CABO LEDO

Para aqueles que gostam de se aventurar num safari onde pode encontrar elefantes, zebras, búfalos e antílopes, mas também privilegiam o sossego e a Natureza das praias de Cabo Ledo.

For those who like to have some adventure on a safari where you can see elephants, zebras, buffaloes and antelopes but also like the peace and nature of Cabo Ledo sun and beaches.

Sugestão de hotel/Hotel Suggestion: Carpe Diem Resort Tropical

Morada/Adress: Estrada Nacional nº 1 Km 120 Praia



MERCADOS:

MARKETS:

O Mercado do Futungo, que funciona aos Domingos, é um dos melhores locais para encontrar artesanato. Esculturas como O Pensador e as máscaras Mwana-Pwo estão na lista dos mais procurados. Ali perto, a Feira Artesanal de Belas é um bom local para comprar roupa típica angolana. O Mercado do Kinaxixe e a Feira do Bairro de Benfica são outros mercados tipicamente africanos.

The Futungo Market, which runs on Sundays, is one of the best places to find craft. Sculptures like "o Pensador" and Mwana-Pwo masks are the most wanted. Nearby, the Belas Craft Fair is a good place to buy typical Angolan clothing. The Kinaxixe Market and the Benfica Fair are other typically african markets.



LOJA KOZY ARTE

KOZIARTE STORE

Inspirada por tons e cores africanos, esta loja com peças de artesanato com forte componente contemporânea, é o local ideal para encontrar produtos étnicos.

Inspired by African tones and colors, this store with crafts with strong contemporary component, is the ideal place to find ethnic products.

Morada/Adress: Rua Samuel Bernardo,9 r/c

restaurantes

Restaurants



OON-DAH

Rua Marechal Brós Tito nº35,
Edifício Escom,
2º Andar

+244 937 286 060

Preço/Price - \$\$\$\$\$

Almoço/Lunch - 10h00 - 17h30;

Jantar/Dinner - 17h30 - 02h00;

Marcado pela sofisticação é um espaço trendy, que se encontra ao nível dos melhores restaurantes internacionais. A experiência é muito mais que uma refeição, é um estilo de vida.

Marked by sophistication is a trendy, space that is at the level of the best restaurants in the world.

This experience is much more than a meal, it's a lifestyle.



LUANDA GRILL

Rua Mortala Mohamed nº260,
Ilha de Luanda

+244 938 181 375

Preço/Price - \$\$\$\$\$

3ª/Tue - 5ª/Thr - 12h30 - 23h30

6ª até /Fri till; Sábados até/Sat till - 24h00;

Domingo até /Sun till - 22h30

Um espaço original com ambiente romântico e exclusivo oferecendo uma experiência gastronómica inesquecível.

An original space with a romantic and exclusive atmosphere offering an unforgettable gastronomic experience.



CAIS DE 4

**Av. Murtala Mohamed - Casa do Desportista
Ilha de Luanda**

+244 222 309 430

Preço/Price - \$\$\$\$\$

3ª/ Tue - Domingo/Sun - 12h00 - 23h00

Cozinha portuguesa e internacional, com enfoque em mariscos, peixe, e sushi. O grande trunfo é a vista.

Portuguese & international cuisine focus on seafood and sushi. The best part is the view .



KINTAL DA DONA GUIDA

Avenida Murtala Mohamed, 188

+244-222-396884

Preço/Price - \$\$\$

Aberto todos os dias desde as 12h00

Open everyday from 12h00 p.m

O Kintal da Dona Guida, é o restaurante típico na Ilha de Luanda, onde a Dona Guida trata os seus clientes como amigos que ali tomam a sua refeição, sobretudo de peixe e marisco.

The Dona Guida Backyard is the typical restaurant on the Island of Luanda, where "D. Guida" treats its customers like friends in her house where mainly fish and seafood is served.

INDUMENTÁRIA/ CLOTHING

Informal, camisa e calças de ganga no dia-a-dia. Um casaco e gravata para levar a algumas reuniões com clientes. Em geral, "think tropical".

Informal, shirt and jeans on a daily basis. A coat and tie for some meetings. In general, think tropical.

MOVIDA TROPICAL/ TROPICAL NIGHT OUT
Muita! Com muitos bares de praia e discotecas. Aproveite as noites de calor.

A lot! With many beach bars and discos. Enjoy the hot nights

MOSQUITOS/MOSQUITOS

Sugere-se uma dose liberal de repelente. Recomenda-se a prevenção da malária durante o período recomendado. We suggest a liberal repellent dose. It is important to prevent malaria during the recommended period.

"CANDONGUEIROS" / BLUE TAXIS

Muito típico em Luanda. Carrinhas azuis e brancas que funcionam como um multi táxi. Torna-se uma aventura para quem não é um local, e deverá por isso ter algum cuidado ao escolher este meio de transporte.

Very typical in Luanda. Blue and white vans that operate as a multi cab. Becomes an adventure ride to anyone who is not a local, and therefore should have some caution when choosing this mean of transportation.

GRATIFICAÇÕES/ TIPS

Depende da qualidade do atendimento. It depends on the quality service.





ÁGUA/WATER

Não se aconselha água da torneira.
Receita: lavar os dentes com água fervida
e só beber água mineral.

It is not recommended tap water.
Recipe: brush your teeth with boiled
water and only drink bottled water.



CHECK IN

O limite da bagagem é aproxima-
damente 30kg por pessoa
e aconselha-se os passageiros
a estarem 2 horas antes no
aeroporto (atenção ao trânsito)

The luggage limit per person is about
30kg and passengers are advised
to be at the airport 2 hours before
(mind the traffic)

TERMOS LOCAIS/ LOCAL TERMS

- KAMBA: amigo/Friend
- CACIMBO: inverno/Winter
- BALA/KUMBU: dinheiro/ money
- TCHILAR: relaxar/relaxing
- FINO: imperial/ beer
- DESCONSEGUIR: não conseguir/ not
succeed
- MAKA: conversa, assunto/issue
- MAMBO: alguma coisa/ something
- MATA BICHAR: tomar pequeno
almoço/ take breakfast
- MUSSEKE: arredores/ suburbs
- BUE: muito/ very much
- BUMBAR: trabalhar/work
- KOTA: mais velho/ older one
- MAXIMBOMBO: autocarro/ bus

TELEMÓVEL/MOBIL

Se tiver o seu desbloqueado, compra um
número com facilidade. Se não, também
é fácil desbloqueá-lo. Um telefone básico
pode ser também uma opção barata.

If its unlocked, you can purchase a number
easily. If not, it's too easy to unlock it. A basic
phone can be also a cheap option.



CUMPRIMENTO/CUMPRIMENTO

O mais frequente em ambiente profissional, mesmo entre mulheres
é o aperto de mão. É importante trocar cartões-de-visita e não
descuridar o uso de títulos académicos.

The most common in a professional environment, even among
women is the handshake. It is important to exchange business cards
and not to neglect the use of academic titles.



bares, discos

Bars, Discos



CHILL OUT

Rua Murtala Mohamed

+244 924 282 810

Preço/Price - \$\$\$\$\$

Conhecido mais como discoteca é facilmente identificável pela sua arquitectura original com as paredes brancas com o letreiro em estilo marroquino.

It's known more as a club and it's easily identifiable from the road due to its original architecture with a white façade and somewhat arabesque signage.

DOO. BAHR

Rua Marechal Brós Tito, Edifício Escom, 3º andar

+244 937 286 000

Ter/Tue - Qua/Wed: 18:00 - 2:00

Qui/Thr - Sáb/Sat: 18:00 - 4:00

Preço/Price - \$\$\$\$

Cocktail lounge, bar, e discoteca respira requinte, sofisticação e glamour. Tem um espaço interior muito bem decorado e terraços ao ar livre com uma bonita vista.

A cocktail lounge, bar and club exudes sophistication, class, and glamour. There are terraces outside where you can enjoy a nice view of Luanda,

LOOKAL OCEAN CLUB

Avenida Murtala Mohammed, N° 13

+244 936 000 016/17

Preço/Price - \$\$\$\$

É um espaço diversificado que conta com Restaurante, Serviço de praia e Discoteca. Sempre com festas animadas para ir depois do trabalho ou ao fim de semana

It is a diverse area, with a restaurant, beach service and Disco. Always with lively parties to go, happy hours and on the weekend.

ZODA BAR

Aparthotel Colinas do sol, Talatona

+244 925 187 173

Preço/Price - \$\$\$\$

Situado em Luanda Sul pode ser o local ideal para conversar ao sabor de bons cocktails.

In the South of Luanda this is the perfect spot to drink nice cocktails.

MIAMI BEACH

Avenida Murtala Mohamed

+244 921 276 288

Preço/Price - \$\$\$\$\$

Um clássico da Ilha, que além de restaurante é o sitio ideal para se divertir à noite em ambiente de animação e requinte com vista mar. Um sítio que está sempre na moda.

It's a classic in the island which also has a restaurant. Is the ideal place to enjoy the evening in animation and refinement with a superb view over the sea. Always a fashion place.

EMERGÊNCIAS | EMERGENCIAS

Ambulâncias | Ambulances: 116

Bombeiros | Fire Department: 115

Polícia | Police: 113

Posto de Comando Central da Polícia | Central Police Command Post:
+222 332 301/330 895

- 1 HOTEL EPIC SANA
- 2 HOTEL ALVALADE
- 3 HOTEL TRÓPICO
- 4 HOTEL SKYNA
- 5 HOTEL BAÍA
- 6 HOTEL PRESIDENTE

